



International Travel

Advance Information

Voyages internationaux

Renseignements préliminaires

Vol.17, no. 10

Vol.17, n° 10

All prices exclude sales tax

Price: Canada: \$6.00 per issue, \$55.00 annually

Frequency: Monthly / ISSN 1492-4285

To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1 800 267-6677 or internet: order@statcan.ca

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Prix : Canada : 6 \$ l'exemplaire, 55 \$ par année

Périodicité : mensuelle / ISSN 1492-4285

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Table 1

Tableau 1

Estimated Number of International Travellers Entering or Returning to Canada

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Type of transportation Moyen de transport	October Octobre			January-October Janvier-octobre		
	2000	2001	Change 2001 Variation %	2000	2001	Change 2001 Variation %
Number of trips by non-residents¹ - Nombre des voyages des non-résidents¹:						
United States – États-Unis	3,323,853	2,429,712	-26.9	38,464,211	37,956,583	-1.3
Automobile	2,755,123	1,930,967	-29.9	31,426,340	31,017,007	-1.3
Same day – Même jour	2,150,290	1,382,099	-35.7	22,929,218	22,186,690	-3.2
One or more nights – Une nuit ou plus	604,833	548,868	-9.3	8,497,122	8,830,317	3.9
Plane – Avion	337,142	293,531	-12.9	3,793,624	3,720,194	-1.9
Bus – Autocar	156,013	112,580	-27.8	1,670,076	1,522,754	-8.8
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	75,575	92,634	22.6	1,574,171	1,696,628	7.8
All other countries – Tous les autres pays	358,579	262,865	-26.7	4,165,390	3,880,968	-6.8
Direct – Directement	210,209	171,405	-18.5	2,566,799	2,460,537	-4.1
Via the United States ² – Via les États-Unis ²	148,370	91,460	-38.4	1,598,591	1,420,431	-11.1
Non-residents – Total – Non-résidents	3,682,432	2,692,577	-26.9	42,629,601	41,837,551	-1.9
Number of trips by residents of Canada¹ - Nombre des voyages des résidents du Canada¹:						
United States – États-Unis	3,511,744	2,423,077	-31.0	36,793,884	33,668,034	-8.5
Automobile	2,879,081	1,981,596	-31.2	30,337,520	27,735,171	-8.6
Same day – Même jour	2,271,488	1,495,375	-34.2	23,181,281	20,937,837	-9.7
One or more nights – Une nuit ou plus	607,593	486,221	-20.0	7,156,239	6,797,334	-5.0
Plane – Avion	452,766	312,167	-31.1	4,593,545	4,144,993	-9.8
Bus – Autocar	131,759	79,984	-39.3	1,210,844	1,077,855	-11.0
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	48,138	49,330	2.5	651,975	710,015	8.9
All other countries – Tous les autres pays	318,465	290,916	-8.7	3,890,178	4,277,194	9.9
Direct – Directement	273,480	259,296	-5.2	3,290,095	3,681,479	11.9
Via the United States ² – Via les États-Unis ²	44,985	31,620	-29.7	600,083	595,715	-0.7
Residents – Total – Résidents	3,830,209	2,713,993	-29.1	40,684,062	37,945,228	-6.7
Total	7,512,641	5,406,570	-28.0	83,313,663	79,782,779	-4.2

¹ Excludes immigrants, former residents, military personnel, diplomats and crews. – Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Travellers entering or re-entering through or by way of the United States. – Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Source: Reports of entries and re-entries from border offices of the Department of National Revenue. - Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières du ministère du Revenu national.

Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics
International Travel Section

Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation
Section des voyages internationaux

December 2001

Décembre 2001



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Table 2

Tableau 2

**Estimated Number of Non-resident One or More
Nights Trips to Canada by Province of Entry**
**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus
des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
October – Octobre												
United States – États-Unis:												
Automobile												
2000	–	–	4,177	22,996	82,578	339,382	16,029	7,225	9,199	117,360	5,887	604,833
2001	–	–	4,069	21,514	77,580	309,529	14,246	5,463	9,010	101,529	5,928	548,868
Per cent – Pourcentage	...	...	-2.6	-6.4	-6.1	-8.8	-11.1	-24.4	-2.1	-13.5	0.7	-9.3
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	917	1,212	14,219	2,932	72,638	211,086	6,877	3,410	24,069	71,132	194	408,686
2001	327	14	29,466	4,099	58,041	173,408	5,622	2,934	22,268	76,317	187	372,683
Per cent – Pourcentage	-64.3	-98.8	107.2	39.8	-20.1	-17.8	-18.2	-14.0	-7.5	7.3	-3.6	-8.8
Sub – Total – Partiel:												
2000	917	1,212	18,396	25,928	155,216	550,468	22,906	10,635	33,268	188,492	6,081	1,013,519
2001	327	14	33,535	25,613	135,621	482,937	19,868	8,397	31,278	177,846	6,115	921,551
Per cent – Pourcentage	-64.3	-98.8	82.3	-1.2	-12.6	-12.3	-13.3	-21.0	-6.0	-5.6	0.6	-9.1
Other countries¹ – Autres pays¹:												
2000	2,528	3	5,075	421	68,350	157,830	811	218	14,286	89,215	208	338,945
2001	2,446	–	6,746	323	51,556	109,286	432	161	9,228	73,431	237	253,846
Per cent – Pourcentage	-3.2	-100.0	32.9	-23.3	-24.6	-30.8	-46.7	-26.1	-35.4	-17.7	13.9	-25.1
Total:												
2000	3,445	1,215	23,471	26,349	223,566	708,298	23,717	10,853	47,554	277,707	6,289	1,352,464
2001	2,773	14	40,281	25,936	187,177	592,223	20,300	8,558	40,506	251,277	6,352	1,175,397
Per cent – Pourcentage	-19.5	-98.8	71.6	-1.6	-16.3	-16.4	-14.4	-21.1	-14.8	-9.5	1.0	-13.1
January-October – Janvier-octobre												
United States – États-Unis:												
Automobile												
2000	–	–	74,287	317,919	970,025	4,665,358	197,548	71,122	189,891	1,884,132	126,840	8,497,122
2001	–	–	74,645	311,446	1,012,649	4,982,614	189,476	64,635	183,354	1,888,815	122,683	8,830,317
Per cent – Pourcentage	...	...	0.5	-2.0	4.4	6.8	-4.1	-9.1	-3.4	0.2	-3.3	3.9
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	9,706	1,600	185,003	123,199	732,074	2,231,006	75,662	30,985	339,639	1,318,824	68,627	5,116,325
2001	15,247	289	214,948	103,004	711,441	2,197,634	69,020	29,290	341,018	1,324,341	71,938	5,078,170
Per cent – Pourcentage	57.1	-81.9	16.2	-16.4	-2.8	-1.5	-8.8	-5.5	0.4	0.4	4.8	-0.7
Sub – Total – Partiel:												
2000	9,706	1,600	259,290	441,118	1,702,099	6,896,364	273,210	102,107	529,530	3,202,956	195,467	13,613,447
2001	15,247	289	289,593	414,450	1,724,090	7,180,248	258,496	93,925	524,372	3,213,156	194,621	13,908,487
Per cent – Pourcentage	57.1	-81.9	11.7	-6.0	1.3	4.1	-5.4	-8.0	-1.0	0.3	-0.4	2.2
Other countries¹ – Autres pays¹:												
2000	26,913	15	65,177	7,407	699,150	1,580,778	11,348	3,217	263,408	1,287,867	30,298	3,975,578
2001	33,094	280	72,243	7,259	639,048	1,450,315	8,342	2,576	238,806	1,246,900	25,567	3,724,430
Per cent – Pourcentage	23.0	1,766.7	10.8	-2.0	-8.6	-8.3	-26.5	-19.9	-9.3	-3.2	-15.6	-6.3
Total:												
2000	36,619	1,615	324,467	448,525	2,401,249	8,477,142	284,558	105,324	792,938	4,490,823	225,765	17,589,025
2001	48,341	569	361,836	421,709	2,363,138	8,630,563	266,838	96,501	763,178	4,460,056	220,188	17,632,917
Per cent – Pourcentage	32.0	-64.8	11.5	-6.0	-1.6	1.8	-6.2	-8.4	-3.8	-0.7	-2.5	0.2

¹ Excludes entries by land same day via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Table 3

Number of Trips by Residents of Countries Other Than the United States

Tableau 3

Nombre des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis

Country of residence Pays de résidence	October Octobre			January-October Janvier-octobre		
	2000	2001	Change 2001 Variation	2000	2001	Change 2001 Variation
			%			%
Europe, Total	190,852	152,096	-20.3	2,300,891	2,121,573	-7.8
Belgium – Belgique	3,828	3,124	-18.4	48,471	43,291	-10.7
Denmark – Danemark	3,165	2,290	-27.6	26,491	25,269	-4.6
France	35,520	28,891	-18.7	384,140	340,339	-11.4
Germany – Allemagne	29,432	22,655	-23.0	389,577	334,846	-14.0
Greece – Grèce	1,052	797	-24.2	12,615	11,348	-10.0
Italy – Italie	10,066	4,645	-53.9	113,585	93,749	-17.5
Netherlands, The – Pays-Bas	8,459	6,944	-17.9	121,760	109,246	-10.3
Portugal	1,386	985	-28.9	17,942	17,996	0.3
Spain – Espagne	3,268	2,174	-33.5	41,089	37,169	-9.5
Sweden – Suède	3,120	1,975	-36.7	32,986	29,882	-9.4
Switzerland – Suisse	7,916	6,037	-23.7	97,762	90,002	-7.9
United Kingdom – Royaume-Uni	65,480	57,150	-12.7	813,286	791,233	-2.7
Other – Autres	18,160	14,429	-20.5	201,187	197,203	-2.0
Africa – Total – Afrique	4,976	4,154	-16.5	64,349	62,369	-3.1
Asia – Total – Asie	121,459	73,817	-39.2	1,236,179	1,146,509	-7.3
China – Chine	6,489	6,189	-4.6	65,468	75,553	15.4
Hong Kong – Hong-Kong	7,971	6,032	-24.3	129,655	116,661	-10.0
India – Inde	3,848	3,611	-6.2	49,131	51,982	5.8
Israel – Israël	6,582	5,708	-13.3	71,357	73,845	3.5
Japan – Japon	62,865	26,841	-57.3	489,512	416,526	-14.9
Malaysia – Malaisie	1,383	807	-41.6	15,314	16,312	6.5
Philippines	2,095	2,782	32.8	29,376	32,887	12.0
Singapore – Singapour	1,655	1,068	-35.5	23,441	22,710	-3.1
South Korea – Corée du Sud	10,909	9,233	-15.4	133,441	141,235	5.8
Taiwan – Taïwan	11,377	6,391	-43.8	148,043	110,495	-25.4
Other – Autres	6,285	5,155	-18.0	81,441	88,303	8.4
North America, Central America and Caribbean – Total – Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles	17,679	16,185	-8.5	261,414	269,942	3.3
Jamaica – Jamaïque	1,010	943	-6.6	16,057	16,708	4.1
Mexico – Mexique	8,026	6,994	-12.9	130,851	139,684	6.8
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	1,020	1,060	3.9	18,120	17,034	-6.0
Other – Autres	7,623	7,188	-5.7	96,386	96,516	0.1
South America – Total – Amérique du Sud	9,501	5,539	-41.7	112,167	96,551	-13.9
Brazil – Brésil	4,322	1,909	-55.8	47,546	37,259	-21.6
Other – Autres	5,179	3,630	-29.9	64,621	59,292	-8.2
Oceania and other Ocean Islands – Total – Océanie et autres îles océaniques	14,112	11,074	-21.5	190,390	184,024	-3.3
Australia – Australie	11,759	9,291	-21.0	154,716	151,954	-1.8
New Zealand – Nouvelle-Zélande	2,156	1,653	-23.3	32,862	29,757	-9.4
Other – Autres	197	130	-34.0	2,812	2,313	-17.7
Grand – Total – Global	358,579	262,865	-26.7	4,165,390	3,880,968	-6.8

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 2001. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from License Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Table 4

**Estimated Number of One or More Nights Trips
by Residents Returning to Canada by Province
of Re-entry**

Tableau 4

**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus
des résidents revenant au Canada, selon la province de
rentrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
October – Octobre												
United States – États-Unis:												
Automobile												
2000	–	–	839	25,072	106,394	298,803	26,133	8,897	16,917	123,295	1,243	607,593
2001	–	–	1,009	19,663	80,056	241,319	20,399	6,889	15,336	100,403	1,147	486,221
Per cent – Pourcentage	...	...	20.3	-21.6	-24.8	-19.2	-21.9	-22.6	-9.3	-18.6	-7.7	-20.0
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	67	7	5,894	3,753	81,614	291,963	14,338	5,538	44,293	92,084	225	539,776
2001	41	–	4,305	3,211	46,203	193,728	10,082	4,740	36,016	79,724	46	378,096
Per cent – Pourcentage	-38.8	-100.0	-27.0	-14.4	-43.4	-33.6	-29.7	-14.4	-18.7	-13.4	-79.6	-30.0
Sub – Total – Partiel:												
2000	67	7	6,733	28,825	188,008	590,766	40,471	14,435	61,210	215,379	1,468	1,147,369
2001	41	–	5,314	22,874	126,259	435,047	30,481	11,629	51,352	180,127	1,193	864,317
Per cent – Pourcentage	-38.8	-100.0	-21.1	-20.6	-32.8	-26.4	-24.7	-19.4	-16.1	-16.4	-18.7	-24.7
Other countries – Autres pays:												
2000	903	61	4,867	–	69,644	162,052	1,100	297	17,246	62,293	2	318,465
2001	885	–	3,966	18	61,929	145,894	433	124	17,412	60,252	3	290,916
Per cent – Pourcentage	-2.0	-100.0	-18.5	...	-11.1	-10.0	-60.6	-58.2	1.0	-3.3	50.0	-8.7
Total:												
2000	970	68	11,600	28,825	257,652	752,818	41,571	14,732	78,456	277,672	1,470	1,465,834
2001	926	–	9,280	22,892	188,188	580,941	30,914	11,753	68,764	240,379	1,196	1,155,233
Per cent – Pourcentage	-4.5	-100.0	-20.0	-20.6	-27.0	-22.8	-25.6	-20.2	-12.4	-13.4	-18.6	-21.2
January-October – Janvier-octobre												
United States – États-Unis:												
Automobile												
2000	–	–	12,065	276,421	1,430,834	3,237,485	317,996	105,261	231,878	1,516,151	28,148	7,156,239
2001	–	–	9,422	255,456	1,353,056	3,139,969	287,821	88,152	215,237	1,420,887	27,334	6,797,334
Per cent – Pourcentage	...	...	-21.9	-7.6	-5.4	-3.0	-9.5	-16.3	-7.2	-6.3	-2.9	-5.0
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	4,252	81	62,111	54,227	916,271	3,068,562	137,278	50,911	436,746	955,807	4,785	5,691,031
2001	5,577	60	54,133	55,311	825,033	2,796,901	128,621	44,719	423,795	893,608	5,322	5,233,080
Per cent – Pourcentage	31.2	-25.9	-12.8	2.0	-10.0	-8.9	-6.3	-12.2	-3.0	-6.5	11.2	-8.0
Sub – Total – Partiel:												
2000	4,252	81	74,176	330,648	2,347,105	6,306,047	455,274	156,172	668,624	2,471,958	32,933	12,847,270
2001	5,577	60	63,555	310,767	2,178,089	5,936,870	416,442	132,871	639,032	2,314,495	32,656	12,030,414
Per cent – Pourcentage	31.2	-25.9	-14.3	-6.0	-7.2	-5.9	-8.5	-14.9	-4.4	-6.4	-0.8	-6.4
Other countries – Autres pays:												
2000	14,119	61	79,693	1,758	809,400	1,956,783	41,242	10,526	243,671	732,783	142	3,890,178
2001	17,231	11	82,375	4,236	942,455	2,132,235	49,533	11,558	264,725	772,783	52	4,277,194
Per cent – Pourcentage	22.0	-82.0	3.4	141.0	16.4	9.0	20.1	9.8	8.6	5.5	-63.4	9.9
Total:												
2000	18,371	142	153,869	332,406	3,156,505	8,262,830	496,516	166,698	912,295	3,204,741	33,075	16,737,448
2001	22,808	71	145,930	315,003	3,120,544	8,069,105	465,975	144,429	903,757	3,087,278	32,708	16,307,608
Per cent – Pourcentage	24.2	-50.0	-5.2	-5.2	-1.1	-2.3	-6.2	-13.4	-0.9	-3.7	-1.1	-2.6

Symbols – Signes conventionnels

... figures not appropriate or not applicable – n'ayant pas lieu de figurer.

– nil or zero – néant ou zéro.

-- amount too small to be expressed – nombres infimes.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.